

VANUCCI

de ORIGINAL GEBRAUCHSANLEITUNG

en INSTRUCTIONS FOR USE

fr MODE D'EMPLOI

nl GEBRUIKSAANWIJZING

it ISTRUZIONI PER L'USO

es INSTRUCCIONES DE USO

ru ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

pl INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



Vanucci VAJ-m 1 Textile Jacket

de Vanucci VAJ-m 1 Textiljacke

Best.Nr. 212423 – anthrazit

212424 – hellgrau

Die Vanucci VAJ-m 1 Textiljacken sind erhältlich in den Größen
48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64

Geprüft nach **EN 17092-4:2020** von der notifizierten
Stelle Nr. **0197**. Die Einstufung der Gesamtleistung richtet sich
nach dem geringsten Ergebnis aus allen erforderlichen Tests.
Diese PSA entspricht **Klasse A**.

Übersicht der erreichten Leistungen:

Prüfung	Testergebnis
Reißfestigkeit	Klasse AAA
Abriebfestigkeit	Klasse A
Nahtreißfestigkeit	Klasse AAA

Übersicht der Protektoren:

	Protektoren enthalten	Protektoren nachrüstbar
Ellenbogen	Super Shield HTP-4/05 (20019335) höhenverstellbar	Super Shield HTP-4/05 (20019335)
Schulter	Super Shield HTP-4/03 (20019333)	Super Shield HTP-4/03 (20019333)
Rücken	–	Super Shield HTP (208956)

Die Materialzusammensetzung ihrer Bekleidung und weitere
Pflegehinweise finden Sie auf den Informationslabeln in ihrer
Schutzbekleidung oder im Internet unter www.louis.de.

Bitte beachten Sie die Pflegehinweise auf den eingenähten
Informationslabeln.

Pflegekennzeichen



30°C – Schonwaschgang, nicht bleichen, nicht im Trockner trocknen,
110°C – nicht heiß bügeln, keine professionelle Reinigung.

Order no.: 212423 – anthracite
212424 – light grey

The Vanucci VAJ-m 1 Textile Jackets are available in sizes
48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64

Certified according to **EN 17092-4:2020** by Notified Body
No. **0197**. The overall performance level is determined by the lowest
performance result of any of the required tests. This PPE is a **Class A**
garment.

Overview of the test results:

Test	Test results
Tear strength	Class AAA
Abrasion resistance	Class A
Seam strength	Class AAA

Overview protectors:

	Incorporated protectors	Protectors for retrofitting
elbow	Super Shield HTP-4/05 (20019335) height adjustable	Super Shield HTP-4/05 (20019335)
shoulder	Super Shield HTP-4/03 (20019333)	Super Shield HTP-4/03 (20019333)
back	–	Super Shield HTP (208956)

The material composition of your clothing and more care instructions can
be found on the information labels inside your protective clothing or on
our website www.louis.eu

Please observe the care instructions on the sewn-in information label.

Care symbols



30°C – gentle spin setting, do not bleach, do not tumble-dry,
110°C – iron at low setting, no professional cleaning.

N° de cde 212423 – anthracite

212424 – gris clair

Les Vestes Textile Vanucci VAJ-m 1 sont disponibles dans les tailles
48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64

Testé conformément à la norme **EN 17092-4:2020** par l'organisme notifié n° **0197**. Le classement de la performance globale se base sur le plus faible résultat de tous les tests nécessaires. Cet EPI est conforme à la **classe A**.

Aperçu des performances atteintes :

Contrôle	Résultat du test
Résistance à la déchirure	Classe AAA
Résistance à l'abrasion	Classe A
Résistance des jonctions	Classe AAA

Aperçu des protecteurs :

	Protecteurs inclus	Ajout de protecteurs possible
Coude	Super Shield HTP-4/05 (20019335) réglable en hauteur	Super Shield HTP-4/05 (20019335)
Épaule	Super Shield HTP-4/03 (20019333)	Super Shield HTP-4/03 (20019333)
Dos	–	Super Shield HTP (208956)

Vous trouverez la composition de votre vêtement de protection et de plus amples consignes d'entretien sur les étiquettes d'information ou sur Internet à l'adresse www.louis-moto.fr

Veuillez respecter les consignes d'entretien figurant sur les étiquettes d'information cousues.

Symboles d'entretien



30 °C – programme délicat, ne pas blanchir, ne pas sécher au sèche-linge, 110°C – repasser à basse température, pas de nettoyage professionnel.

Bestelnr. 212423 – antraciet
212424 – lichtgrijs

De Vanucci VAJ-m 1 Textieljassen zijn in verkrijgbaar de maten
48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64

Getest volgens **EN 17092-4:2020** door de aangemelde instantie nr. **0197**. De classificatie van de totale kwaliteit is gebaseerd op het laagste resultaat uit alle vereiste tests. Deze PBM voldoen aan **klasse A**.

Overzicht van de behaalde prestaties:

Controle	Testresultaat
Scheurvastheid	Klasse AAA
Slijtvastheid	Klasse A
Naadscheurvastheid	Klasse AAA

Overzicht van de protectoren:

	Protectoren geïntegreerd	Protectoren achteraf te plaatsen
Ellebogen	Super Shield HTP-4/05 (20019335) in hoogte verstelbaar	Super Shield HTP-4/05 (20019335)
Schouder	Super Shield HTP-4/03 (20019333)	Super Shield HTP-4/03 (20019333)
Rug	–	Super Shield HTP (208956)

De materiaalsamenstelling en overige onderhoudsinstructies van uw kleding vindt u op de labels in uw beschermende kleding of op internet op www.louis.nl.

Zie ook de onderhoudsinstructies op de ingenaaide labels.

Onderhoudssymbolen



30°C – fijnwasprogramma, niet bleken, niet drogen in de droger,
110°C – niet heet strijken, geen professionele reiniging.

Cod. art. 212423 – antracite
212424 – grigio chiaro

Le Giacche Tessuto Vanucci VAJ-m 1 sono disponibili nelle taglie
48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64

Verificato in base a **EN 17092-4:2020** dall'organismo notificato n. **0197**.
L'inquadramento della performance generale si basa sul risultato più basso ottenuto in tutti i test richiesti. Il presente DPI è conforme alla **classe A**.

Panoramica delle prestazioni ottenute:

Prova	Risultato del test
Resistenza allo strappo	Classe AAA
Resistenza all'abrasione	Classe A
Resistenza allo strappo delle cuciture	Classe AAA

Panoramica dei protettori:

	Protettori inclusi	Protettori integrabili
Gomito	Super Shield HTP-4/05 (20019335), regolabile in altezza	Super Shield HTP-4/05 (20019335)
Spalla	Super Shield HTP-4/03 (20019333)	Super Shield HTP-4/03 (20019333)
Schiena	–	Super Shield HTP (208956)

La composizione dei materiali e ulteriori indicazioni sulla cura relative agli indumenti sono reperibili sulle etichette informative cucite all'interno dell'abbigliamento protettivo, oppure su Internet all'indirizzo www.louis-moto.it.

Attenersi alle indicazioni sulla cura dei prodotti riportate sulle etichette informative cucite all'interno dei capi.

Marcatura de la cura



30°C – lavaggio delicato, non candeggiare, non asciugare in asciugatrice,
110°C – stirare con ferro non caldo, non lavare professionale.

es Chaqueta textile Vanucci VAJ-m 1

N.º ped. 212423 – antracita
212424 – gris claro

Las Chaquetas textile Vanucci VAJ-m 1 están disponibles en las tallas

48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64

Comprobado según la norma **EN 17092-4:2020** por el organismo notificado n.º **0197**. La clasificación del rendimiento global se rige por el resultado más bajo obtenido en todos los ensayos requeridos. Este EPI pertenece a la **clase A**.

Resumen del rendimiento alcanzado:

Comprobación	Resultado de la prueba
Resistencia a los desgarros	Clase AAA
Resistencia a la abrasión	Clase A
Resistencia del hilo	Clase AAA

Resumen de los protectores:

	Protectores incorporados	Protectores que pueden incorporarse posteriormente
Rodilla	Super Shield HTP-4/05 (20019335) de altura ajustable	Super Shield HTP-4/05 (20019335)
Hombros	Super Shield HTP-4/03 (20019333)	Super Shield HTP-4/03 (20019333)
Espalda	–	Super Shield HTP (208956)

Encontrará la composición del material y otras indicaciones para el cuidado de la ropa en las etiquetas informativas de su ropa de protección o en internet en la dirección: www.louis.eu.

Respete las indicaciones para la conservación que aparecen en las etiquetas informativas.

Etiqueta de conservación



30°C – lavado delicado, no utilizar lejía, no secar en secadora,
110°C – planchar a temperatura baja, no limpieza profesional.

№ для заказа 212423 – антрацит
212424 – светло-серый

Текстильная куртка Vanucci VAJ-m 1 предлагаются в размерах
48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64

Проверено согласно **EN 17092-4:2020** нотифицированным органом №
0197. Классификация общих характеристик определяется по наихудшему
результату всех обязательных испытаний. Данное СИЗ соответствует **классу А**.

Обзор обеспечиваемых характеристик:

Проверка	Результат испытаний
Стойкость к разрыву	Класс AAA
Стойкость к истиранию	Класс А
Стойкость шва к разрыву	Класс AAA

Обзор протекторов:

	Протекторы в комплекте	Протекторы для дооснащения
Локоть	Super Shield HTP-4/05 (20019335) регулируемый по высоте	Super Shield HTP-4/05 (20019335)
Плечо	Super Shield HTP-4/03 (20019333)	Super Shield HTP-4/03 (20019333)
Спина	–	Super Shield HTP (208956)

Состав материалов и дальнейшие указания по уходу за Вашей экипировкой
приведены на информационной бирке защитной экипировки или в Интернете
на сайте www.louis.eu.

Соблюдайте указания по уходу, приведенные на вшитых информационных
бирках

Символы по уходу за перчатками



Максимальная температура стирки 30 °C, мягкий режим, не отбеливать, не
сушить в сушке, Гладить при максимальной температуре подошвы утюга 110°C,
Профессиональная чистка запрещена.

Nr kat. 212423 – antracyt
212424 – jasnoszary

Kurtki tekstylne Vanucci VAJ-m 1 są dostępne w rozmiarach
48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62 | 64

Sprawdzone wg normy **EN 17092-4:2020** przez jednostkę akredytowaną nr **0197**. Ogólna klasyfikacja opiera się o najniższe wyniki uzyskane we wszystkich niezbędnych testach. Ten środek ochrony indywidualnej odpowiada **klasie A**.

Wykaz uzyskanych własności użytkowych:

Kontrola	Wynik testu
Wytrzymałość na rozerwanie	klasy AAA
Wytrzymałość na ścieranie	klasy A
Wytrzymałość szwów na rozerwanie	klasy AAA

Wykaz protektorów:

	Protektory zawarte w odzieży	Protektory z możliwością dokupienia
Łokieć	Super Shield HTP-4/05 (20019335) – z regulowaną wysokością	Super Shield HTP-4/05 (20019335)
Ramiona	Super Shield HTP-4/03 (20019333)	Super Shield HTP-4/03 (20019333)
Biodra	–	Super Shield HTP (208956)

Skład materiału i dalsze zalecenia dotyczące pielęgnacji znajdują się na metce informacyjnej odzieży ochronnej lub w Internecie pod adresem www.louis.eu.

Proszę przestrzegać zaleceń dotyczących pielęgnacji na wszytych metkach informacyjnych.

Symbole dotyczące pielęgnacji



30°C – pranie delikatne, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej,
110°C – prasować w niskiej temperaturze, nie poddawać profesjonalnemu czyszczeniu.



Vanucci VAJ-m 1 Textile Jacket